

**TEISINGUMO MINISTERIJOS PATEIKTOS LIETUVOS RESPUBLIKOS POZICIJOS DĖL KLAUSIMŲ, NUMATYTŲ SVARSTYTI  
2019 M. GRUODŽIO 2 IR 3 D. EUROPOS SĄJUNGOS TEISINGUMO IR VIDAUS REIKALŲ TARYBOJE, APIBENDRINIMAS**

| SVARSTOMI KLAUSIMAI   | KLAUSIMO ESME  | LIETUVOS POZICIJA   |
|---|--|---|
| <p><b>1. Reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1393/2007 dėl dokumentų įteikimo - bendrasis požiūris</b></p> <p><i>Regulation amending Regulation (EC) No 1393/2007 on the Service of Documents - general approach</i></p> | <p>Viena iš ES užduočių – sukurti Europos teisingumo erdvę civilinių bylų srityje, grindžiamą tarpusavio pasitikėjimu ir teismų sprendimų tarpusavio pripažinimu. Šiuo tikslu 2007 m. lapkričio 13 d. buvo priimtas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1393/2007 dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo valstybės narėse (toliau - Reglamentas (EB) Nr. 1393/2007). Komisijos užsakytas poveikio vertinimas parodė, kad šiame reglamente numatytos procedūros nėra visiškai veiksmingos ir efektyvios kaip buvo tikėtasi.</p> <p>Pasiūlymu dėl Reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1393/2007, <b>siekama</b> tolesnio teisminių procedūrų veiksmingumo ir spartos didinimo, supaprastinant ir paspartinant bendradarbiavimo mechanizmus įteikiant dokumentus ir taip gerinant teisingumo vykdymą tarpvalstybinio pobūdžio bylose.</p> <p><u>Pagrindiniai siūlomi pakeitimai:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Kompetentingų institucijų komunikavimas tik elektroninėmis ryšio priemonėmis.</b> Bendra taisyklė siūloma numatyti, kad susižinojimas ir keitimasis dokumentais vyktų per decentralizuotą IT sistemą;</li> <li>- <b>Nustatomos priemonės adresato buvimo vietai nustatyti,</b> kai dokumento įteikimo iniciatorius neturi tokios informacijos (buvimo vieta nežinoma) arba paaiškėja, kad jo turima informacija neteisinga. Valstybės narės turės suteikti perduodančioms agentūroms ar užsienyje gyvenantiems asmenims galimybę kreiptis dėl pagalbos nustatant adresą. Tai sudarys sąlygas užtikrinti, kad dokumentas iš tikrųjų pasiektų adresatą, bei užkirsti kelią fiktyviam dokumentų įteikimui;</li> <li>- <b>Dokumentų gavimo gaunančioje agentūroje patvirtinimas</b> - gavus dokumentus perduodančiai agentūrai</li> </ul> | <p>Atsižvelgiant į tai, kad buvo pasiektas kompromisinis tekstas, <b>priartina bendrajam požiūriui.</b> Pasiūlyti pakeitimai pagerins tarpusavio bendradarbiavimą, decentralizuotos IT sistemos sukūrimas pagreitins apskaitiną informaciją tarp valstybių narių ir galimai sutrumpins teismo procesą, nagrinėjant tarpvalstybines bylas. Tačiau akcentuotina saugaus ir sklandaus ryšio perduodant dokumentus tarp institucijų ir/ar proceso šalių užtikrinimo svarba.</p> <p>Pažymėtina, kad tinkamas dokumentų įteikimas yra svarbus siekiant realizuoti asmens teisę kreiptis į teismą bei užtikrinti sąžiningą teisminį procesą. Siekiant šių tikslų, skaitmenizavimas ir modernių IT technologijų naudojimas neabejotinai turės teigiamą įtaką.</p> <p>Lietuva yra gana toli pažengusi IT technologijų srityje, kadangi nacionalinis teisminis procesas jau didele apimtimi yra perkeltas į skaitmeninę erdvę, tačiau neabejotinai esame pasirengę judėti ta pačia teisminių procesų modernizavimo kryptimi ir ES lygiu.</p> <p>Tikimės, kad ateityje, kuriant decentralizuotą IT sistemą bei įgyvendinamuosius teisės aktus, bus kruopščiau įvertintos visos galimos rizikos ir numatytos jų valdymo priemonės, sudarytos sąlygos didelės apimties duomenų srautų saugiam judėjimui ir saugojimui, ir svarbiausia – užtikrinta ne tik asmens duomenų, bet ir žmogaus teisių plačiaja prasme tinkama apsauga.</p> |



| SVARSTOMI KLAUSIMAI   | KLAUSIMO ESMĖ  | LIETUVOS POZICIJA  |
|---|--|--|
|   | <p>siunčiamas patvirtinimas, galimai naudojantis reglamento priede nustatyta patvirtinimo forma;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Aiškesnis atsisakymo priimti dokumentus reglamentavimas</b> - bus užkirstas kelias piktnaudžiavimui atsisakyti priimti dokumentą, tuo siekiama apsaugoti ir ieškovo teises;</li> <li>- <b>Elektroninis dokumentų įteikimas</b>. Bylos šalys galės pačios spręsti, ar duoti sutikimą priimti elektroniniu būdu siunčiamus tarpvalstybinio teismo proceso dokumentus. Siūloma, kad skaitmeninės priemonės būtų naudojamos kaip pagrindinės;</li> <li>- <b>Stiprinama adresatų teisės į gynybą apsauga</b>. Tiksliniai veiksmai padės šalinti teisinį netikrumą dėl teisės atsisakyti priimti dokumentą arba nuostatos dėl už akių priimtų teismo sprendimų;</li> <li>- <b>Asmens duomenų apsauga ir decentralizuota elektroninė infrastruktūra</b>. Dėl elektroninės infrastruktūros techninio įgyvendinimo ir eksploatavimo turės spręsti ir jį kontroliuoti pačios valstybės narės, net jei infrastruktūra būtų iš dalies kuriama ir finansuojama ES lygmeniu. Infrastruktūra turėtų būti decentralizuota, todėl duomenų apsaugos reikalavimai įvairioms procedūroms būtų taikomi nacionaliniu lygmeniu.</li> </ul> |  |
| <p><b>2. Reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1206/2001 dėl įrodymų rinkimo - bendrasis požiūris</b></p> <p><i>Regulation amending Council Regulation (EC) No 1206/2001 on the Taking of Evidence</i></p> | <p>Europos Sąjunga 2001 m. gegužės 28 d. priėmė Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1206/2001 dėl valstybių narių teismų tarpusavio bendradarbiavimo renkant įrodymus civilinėse ar komercinėse bylose (toliau - Reglamentas (EB) Nr. 1206/2001). Šio reglamento poveikio vertinimo metu buvo nustatytos tam tikros kliūtis, dėl kurių įmonės ir piliečiai gaišta laiką ir patiria daug išlaidų dėl to, kad neišnaudojamos šiuolaikinių spartesnio ryšio technologijų ir tiesioginio įrodymų rinkimo galimybės.</p> <p>Pasiūlymu dėl Reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1206/2001, siekiama gerinti sklandų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės ir vidaus rinkos veikimą,</p>   | <p>Atsižvelgiant į tai, kad buvo pasiektas kompromisinis tekstas, <b>priartina bendrajam požiūriui</b>. Pasiūlyti pakeitimai pagerins tarpusavio bendradarbiavimą, decentralizuotos IT sistemos sukūrimas pagreitins apskaitimą informacija tarp valstybių narių ir sutrumpins teismo procesą, nagrinėjant tarpvalstybines bylas. Išnaudojant skaitmeninio privatumo, bus užtikrintas sklandesnis laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės ir vidaus rinkos veikimas. Tačiau akcentuotina saugaus ir sklandaus ryšio vykdant dokumentinius mainus tarp kompetentingų institucijų svarba, taip pat asmens duomenų apsaugos reikalavimų laikymosi užtikrinimas keičiantis elektroniniais įrodymais.</p> |

| SVARSTOMI KLAUSIMAI   | KLAUSIMO ESMĖ  | LIETUVOS POZICIJA  |
|---|--|--|
| <p>- <i>general approach</i></p>  | <p>didinant įrodymų rinkimo tarpvalstybiniu mastu veiksmingumą ir spartą.</p> <p><u>Pagrindiniai siūlomi pakeitimai:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Apibrėžiama „teismo“ sąvoka.</b> Šiuo metu terminas „teismas“ nėra apibrėžtas ir dėl to valstybės narės skirtingai jį aiškina. Kai kurios valstybės narės laiko, kad sąvoka apima tik tradicinius teismus, o kitos valstybės narės vykdo ir kitų teisminių institucijų (pvz., notarų) prašymus, jeigu pagal nacionalinius įstatymus jos turi teisę vykdyti įrodymų rinkimo užduotis.</li> <li>- <b>Prašymų ir pranešimų perdavimas elektroniniu būdu</b> – kiti perdavimo būdai naudojami tik išimtiniais atvejais, pvz., kai IT sistema yra sutrikdoma arba nėra tinkama konkrečiam perdavimui (tarkim, DNR mėginio kaip įrodymo perdavimui). Bendra taisyklė siūloma nustatyti, kad susižinojimas ir keitimasis dokumentais vyktų per decentralizuotą IT sistemą. Naudojantis skaitmeninių priemonių privalumais, įrodymų rinkimas tarpvalstybinėse bylose taps spartesnis ir efektyvesnis.</li> <li>- <b>Vaizdo konferencijų ar kitų nuotolinio ryšio technologijų naudojimas kuo didesne apimtimi.</b></li> <li>- <b>Galimybė rinkti įrodymus per diplomatinius atstovus ar konsulinčius pareigūnus.</b></li> <li>- <b>Teisinių kliūčių skaitmenizuotų įrodymų priėmimui pašalinimas</b> – kad skaitmeniniai įrodymai, surinkti pagal valstybės narės, kurioje jie buvo surinkti, teisę, nebūtų atmetami kaip įrodymai kitose valstybėse narėse vien dėl jų skaitmeninio pobūdžio.</li> </ul> |  |
| <p><b>3. Nusikaltimai aplinkai</b><br/> – 8-o tarpusavio vertinimo etapo galutinė ataskaita<br/> – pristatymas ir pasikeitimas nuomonėmis</p> | <p>2016 m. gruodžio 14 d. Europos Sąjunga nusprendė aštuntą tarpusavio vertinimo etapą paskirti Europos politikos priemonių, skirtų nusikaltimų aplinkai prevencijai ir kovai su jais, praktiniam įgyvendinimui ir veikimui. Ministrams bus pristatyta Tarybos generalinio sekretoriato parengtas aštunto tarpusavio vertinimo etapo galutinė ataskaita.</p>   | <p>Lietuvos Respublika <b>palankiai vertina</b> nusikaltimų aplinkai abipusio įvertinimo aštuntojo turo galutinėje ataskaitoje suformuotas apibendrintas rekomendacijas valstybėms narėms. Sveikiname atliktą didelį darbą, vertinant kiekvieną valstybę atskirai bei formuojant kiekvienai valstybei narei individualias bei tik joms aktualias rekomendacijas, kurioms <b>esminių pastabų Lietuva neturėtų</b>. Apibendrintos rekomendacijos, kartu su</p> |



| SVARSTOMI KLAUSIMAI  | KLAUSIMO ESME  | LIETUVOS POZICIJA   |
|--|--|---|
| <p><i>Environmental crime - Final report of the 8th round of mutual evaluations</i></p> <p><i>- presentation and exchange of views</i></p> | <p>Nusikaltimai aplinkai, įskaitant nusikaltimus, susijusius su atliekomis, yra sudėtingos ir įvairialypės nusikalstamumo formos, egzistuojančios vienoda ar kitokia forma ir skirtingu mastu visoje Europos Sąjungoje. Vertinimo kontekste šiuo atžvilgiu ne kartą buvo pabrėžta, kad yra pavojus, jog tam tikros nusikalstamos veikos šioje srityje bus nepastebėtos, nes šios rūšies nusikaltimai retai būna savaime suprantami, dažniausiai „nematomi“.</p> <p>Nusikaltimų aplinkai abipusio įvertinimo aštuntojo turo galutinėje ataskaitoje yra <b>pateikiamos apibendrintos rekomendacijos valstybės narėms</b>, kurios yra parengtos individualių ataskaitų valstybės narėms pagrindu (Lietuvos Respublikai skirta ataskaita patvirtinta dok. Nr. ST 10080/19). Apibendrintos rekomendacijos valstybės narėms pateikiamos nusikalstamų veikų identifikavimo ir tyrimo (praktinio įgyvendinimo) srityje, teisėkūros priemonių srityje bei akcentuojamas poreikis užtikrinti valstybės narėms pakankamus žmogiškuosius išteklius nusikaltimams aplinkai tirti.</p> | <p>kiekvienai valstybei narei skirtomis rekomendacijomis, leis greičiau ir geriau identifikuoti veiksmingas priemones tiek ES, tiek kiekvienos individualios valstybės narės lygiu, kurias pasitelkus, būtų užtikrintas efektyvesnis nusikaltimų aplinkai tyrimas, išaiškinimas bei užkardymas ir prevencija.</p> |
| <p><b>4. Išvados dėl aukų teisių</b></p> <p><b>- priėmimas</b></p> <p><i>Conclusions on Victims' Rights</i></p> <p><i>- adoption</i></p>   | <p><b>Išvadų dėl aukų teisių tikslas</b> – sustiprinti esamą ES sistemą nusikaltimų aukų teisių srityje, tobulinti ir veiksmingiau ją įgyvendinti, taip pat toliau ją plėtoti. Šiuo atžvilgiu, Tarybos išvadų projekte <b>nurodomi konkretūs veiksmai ir iniciatyvos</b>, kurių turi imtis ir kurias turi plėtoti Komisija bei valstybės narės.</p> <p>Tarybos išvados <b>siūloma Komisijai priimti ES nusikaltimų aukų teisių strategiją</b>. Strategija turėtų būti išsami ir apimti visas nusikaltimų aukas, ypatingą dėmesį skiriant smurtinių nusikaltimų aukoms. Komisija kviečiama įvertinti Europos tinklo dėl aukų teisių (ENVR) ir nacionalinių kontaktinių centrų tinklo veiklą ir vertę bei įvertinti šių dviejų tinklų sujungimo tinkamumą. Taip pat įvertinti esamą teisinę bazę dėl nusikaltimų aukų teisių, kaip pirmiau minėtos strategijos dalį. Ypatingas dėmesys turėtų būti kreipiamas į ES kompensavimo taisyklių, tokių kaip Kompensacijų direktyva Nr.</p>   | <p>Tarybos išvadosms <b>pritariame</b>.</p>   |

| SVARSTOMI KLAUSIMAI   | KLAUSIMO ESMĖ  | LIETUVOS POZICIJA                         |
|---|--|---|
|   | <p>2004/80/EB, peržiūrą. Taip pat turėtų būti išnagrinėtas 2005 m. vasario 24 d. Tarybos pamatinio sprendimo 2005/214 / TVR dėl abipusio pripažinimo principo taikymo finansinės baudoms poveikis nukentėjusiųjų galimybėms gauti kompensaciją. Ragina Eurojustą, ES pagrindinių teisių agentūrą, Europos lyčių lygybės institutą ir Europos tinklą dėl aukų teisių išnagrinėti klausimą, kaip pagerinti kompetentingų institucijų bendradarbiavimą ir keitimasi informacija apie smurtinių nusikaltimų aukas tarptautinėse bylose. Siūlo naudotis ES finansavimo priemonėmis skatinant nusikaltimų aukų teises ir aktyviai skleisti informaciją apie ES finansavimo galimybes, kuriomis siekiama pagerinti nusikaltimų aukų teises VN.</p> <p>Tarybos išvados <b>valstybėms narėms yra siūloma užtikrinti</b>, kad galiojantys ES teisės aktai dėl aukų teisių yra visiškai ir tinkamai perkelti į nacionalinę teisę ir veiksmingai įgyvendinami; vykdyti išpareigojimą įgyvendinti priemones, dėl kurių susitarta paskutinėse Tarybos išvadose aukų teisių srityje; užtikrinti, kad nacionalinės kompensavimo institucijos prireikus dalyvautų nacionaliniuose ir dvišaliuose veiksmuose bei nacionalinių kontaktinių punktų susitikimuose, kad sustiprintų bendradarbiavimą; užtikrinti visapusišką ir holistinę požiūrį į aukų teises, kuris apims visus subjektus, galinčius turėti kontaktą su nusikaltimų aukomis, ir apims jų prieigą prie informacijos apie savo teises, palaikymą ir apsaugą atsižvelgiant į individualius nusikaltimų aukų poreikius; užtikrinti nacionalinę kompensavimo politikos nukentėjusiesiems dėl kompensacijų gavimo egzistavimą, ir prireikus sukurti priemones, skirtas pagerinti kompensavimo sistemos veikimą; pasitelkti ES finansavimo priemones bei užtikrinti valstybės pareigūnų mokymus.</p> |   |
| <b>5. Išvados dėl alternatyvių sulaikymui priemonių - priėmimas</b> | <p>Išvados dėl alternatyvių sulaikymui priemonių <b>siekama plėtoti alternatyvas įkalinimui</b>, kadangi įrodymais grįsta praktika yra patvirtinta, kad tinkamas baudžiamųjų</p>   | <p>Tarybos išvados <b>pritariame</b>.</p> |



| SVARSTOMI KLAUSIMAI   | KLAUSIMO ESMĖ   | LIETUVOS POZICIJA |
|---|---|-------------------|
| <p><i>Conclusions on<br/>Alternative Measures to<br/>Detention<br/>- adoption</i></p> | <p>sankcijų ir priemonių taikymas prisideda prie nusikaltimų recidyvo mažinimo ir tokiu būdu didina visuomenės saugumą.</p> <p>Įkalinimas taikomas ne tik kaip baudžiamoji sankcija, bet taip pat plačiai taikomas ikiteisminio proceso metu. Todėl alternatyvios įkalinimui priemonės turi būti prieinamos visoje baudžiamosios justicijos grandyje. Baudžiamosios sankcijos yra valstybių narių kompetencijoje ir sistemos skiriasi valstybėse narėse. Todėl reikalingas ES dėmesys baudžiamųjų sankcijų sistemai ne teisinio reguliavimo priemonėmis. Pažymėtina, kad su laisvės atėmimu nesusijusių sankcijų ir priemonių taikymo stiprinimas turės teigiamą poveikį sprendžiant kalėjimų perpildymo ir prastų kalinimo sąlygų problemas, radikalizacijos grėsmes kalinimo įstaigose ir kliūtis dėl abipusio sprendimų pripažinimo baudžiamosiose bylose. Visos šios problemos, kurios pastaraisiais metais buvo keliamos įvairiuose ES forumuose.</p> <p><b>Išvadose pažymima, kad 2019 metų liepos mėnesį Teisingumo ir vidaus reikalų ministrų neformalioje taryboje ministrai patvirtino, kad būtina imtis kompleksinių priemonių sprendžiant kalinimo sąlygų ir kalėjimų perpildymo, kalėjimų radikalizavimo ir bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose klausimus.</b></p> <p>Išvadose siūloma imtis šių priemonių nacionaliniame lygmenyje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Valstybės narės skatinamos ieškoti galimybių stiprinti sankcijų ir priemonių, nesusijusių su laisvės atėmimu, tokių kaip bausmės vykdymo atidėjimas, viešieji darbai, finansinės baudos, elektroninis monitoringas ir panašios priemonės, grindžiamos naujosiomis technologijomis, taikymą;</li> <li>- Valstybės narės skatinamos įgalinti įvairių ankstyvo lygtinio paleidimo formų taikymą. Tikslas yra geresnis pažeidėjų parengimas reintegracijai į visuomenę ir jų nusikalstamų veikų recidyvo prevencija. Būtina užtikrinti, kad informacija, susijusi su sankcijų ir priemonių, nesusijusių su</li> </ul> |                   |

| SVARSTOMI KLAUSIMAI | KLAUSIMO ESMĖ  | LIETUVOS POZICIJA |
|---------------------|--|-------------------|
|                     | <p>laisvės atėmimu teisiniu reguliavimu būtų lengvai prieinama praktikams visame baudžiamajame procese, tuo pačiu didinat jų supratimą apie alternatyvių priemonių įkalinimui naudą, taip pat taikomų techninių priemonių, tokių kaip elektroninis monitoringas, techninės charakteristikos prieinamumą;</p> <p>- Valstybės narės yra <b>skatinamos plėtoti ir tobulinti mokymus</b> kalėjimų ir probacijos personalui, teisėjams, prokurorams, advokatams apie Pamatinių sprendimų dėl probacijos ir alternatyvių sankcijų (2008/947/JHA) ir Europos priežiūros orderio (2009/829/JHA) taikymą, siekiant didinti jų supratimą apie sankcijų ir priemonių, nesusijusių su laisvės atėmimu taikymo galimybes baudžiamajame procese;</p> <p>- Valstybės narės yra <b>skatinamos dalintis tarpusavyje ir su Europos Komisija geriausia praktika dėl sankcijų ir priemonių, nesusijusių su laisvės atėmimu</b>. Tuo pačiu pažymima, kad yra svarbu tęsti kalinimo sąlygų gerinimą, sprendžiant kalėjimų perpildymo problemas ir skatinant pažeidėjų reintegraciją į visuomenę, turint omenyje recidyvo mažinimo poveikį ir kalėjimų radikalizavimo riziką.</p> <p>Išvados taip pat raginama Komisija tirti galimybes skatinti sankcijų ir priemonių, nesusijusių su laisvės atėmimu taikymą ir didinti supratimą apie sankcijų ir priemonių, nesusijusių su laisvės atėmimu naudą tarp politikos formuotojų ir praktikų.</p> <p><b>Komisija ir valstybės narės skatinamos</b> stiprinti bendradarbiavimą su Europos Taryba ir kitomis svarbiomis organizacijomis, siekiant padidinti supratimą apie sankcijų ir priemonių, nesusijusių su laisvės atėmimu teikiamą naudą. Komisija ir valstybės narės yra kviečiamos svarstyti būdus, kuriais būtų skatinama Europos Tarybos nustatytų standartų, reikšmingų Europos Žmogaus Teisių Teismo bylų atvejų ir Europos komiteto prieš kankinimą ir kitokį žiaurų, nežmonišką ar žeminantį elgesį ir baudimą (CPT) rekomendacijų dėl</p> |                   |

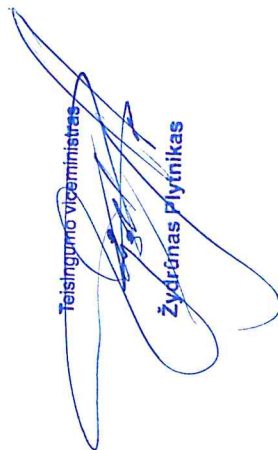


| SVARSTOMI KLAUSIMAI   | KLAUSIMO ESMĖ  | LIETUVOS POZICIJA                           |
|---|--|---|
|   | <p>įkalinimo ir sankcijų bei priemonių, nesusijusių su laisvės atėmimu taikymo, sklaida.</p>   |   |
| <p><b>6. Išvados dėl bendradarbiavimo ateities civilinėje teisėje</b></p> <p><b>- priėmimas</b></p> <p><i>Conclusions on the Future of Civil Justice Cooperation - adoption</i></p> | <p>Tarybos išvadų dėl bendradarbiavimo ateities civilinėje teisėje (toliau – Išvados) nurodoma, kad <b>Taryba pabrėžia bendradarbiavimo civilinėse bylose svarbą piliečiams ir imonėms</b> ir primena įsipareigojimus, prisiimtus Taperės išvadoje ir Stokholmo programoje.</p> <p>Taryba pabrėžia, kad Strateginės darbotvarkės tikslų įgyvendinimui reikalingas tolesnis dėmesys bendradarbiavimą civilinėse bylose reglamentuojantiems teisės aktams. Kalbant apie ateities veiksmus, Taryba pabrėžia poreikį <b>teikti prioritetą</b> galiojančių Europos Sąjungos instrumentų efektyviam įgyvendinimui, vykdymui, jų taikymo ir veikimo vertinimui, taip pat skaitmenizavimui. Egzistuojanti Europos Sąjungos teisinė bazė turi būti kiek imanoma draugiška vartotojui. Bet kokios naujos teisėkūros iniciatyvos turi būti pagrįstos aiškos pridėtinės vertės įrodymais ir praktiniais piliečių ir verslo poreikiais. Kai iniciatyvomis siekiama harmonizuoti materialinę civilinę teisę, tai neturėtų trukdyti gerai veikiančioms nacionalinėms teisės sistemoms.</p> <p>Taryba primena, kad, siekiant užtikrinti bendradarbiavimo civilinėse bylose teisės aktų suderinamumą ir nuoseklumą, <b>teisėkūros pasiūlymai civilinės teisės srityje turi būti tinkamai koordinuojami</b> ir turi būti išvengta fragmentacijos ne tik derybų procese, bet ir vėliau įgyvendinimo procese. Taryba pabrėžia Europos teisminio tinklo civilinėse ir komercinėse bylose ir Europos e-Teisingumo portalo esminį vaidmenį teisės aktų įgyvendinimo ir taikymo procese ir kviečia Komisiją ir valstybes nares panaudoti visas jų pastangas, kad tarp praktikų būtų sustiprintas šių instrumentų žinomumas ir naudojimas. Primenant e-CODEX svarbą, Taryba kviečia Komisiją apsvarstyti visas galimybes, teisėkūros ir ne teisėkūros, kad būtų užtikrintas jo ilgalaikis tvarumas ir valdymas.</p> | <p>Tarybos išvadosms <b>pritariame</b>.</p> |



| SVARSTOMI KLAUSIMAI | KLAUSIMO ESME   | LIETUVOS POZICIJA |
|---------------------|---|-------------------|
|                     | <p>Taryba primena, kad daugiašalis požiūris taip pat yra esminis tarpvalstybinio bendradarbiavimo elementas civilinės teisės srityje. Taryba reiškia paramą pagrindinėms daugiašalėms organizacijoms šioje srityje: Hagos tarptautinės privatinės teisės konferencijai, UNCITRAL ir UNIDROIT. Išimtiniais atvejais, kai daugiašalis bendradarbiavimas nėra tinkama išeitis, Taryba kviečia Komisiją pateikti efektyvias alternatyvas, kurios atitiktų piliečių ir įmonių poreikius.</p> |                   |

  
 Vilnius Sapota  
 2013-11-25

  
 Žydrūnas Plytnikas  
 Teisingumo viceministras